



## **The outdoor use of water from the aqueduct.**

The consumption of drinking water is currently higher in Témiscaming than the average in Quebec or in Ontario. As this resource is not inexhaustible, we all need to consume water moderately and keep in mind that it's processing and distribution costs are more and more expensive.

This is why the Town of Temiscaming has adopted the bylaw on drinking water below which aims at avoiding its waste by limiting certain uses.

Bylaw #562

### **On outdoor use of water from the aqueduct**

WHEREAS that the Town must comply with regulations on the quality of drinking water in Quebec;

WHEREAS that this regulation will require the town to build a new filtration and surface water treatment plant, and that the filtration and treatment capacity of such a plant has a strong impact on the costs of construction and operation of the plant;

WHEREAS that the drinking water consumption per capita in Témiscaming exceeds the provincial average;

WHEREAS to build a filtration and water treatment plant, capable of supplying the demand during peak period in the summer represent additional costs that the Town could not take;

WHEREAS that it is better to incorporate a reasonable habit of drinking water consumption to the people before being forced by the construction of the new station;

IT IS PROPOSED by the councillor Gilbert Lacasse,

SECONDED by the councillor Nicole Rochon

And unanimously resolved that the municipal council adopt bylaw #562 and to enact as follow:

#### **SECTION 1: DEFINITION**

In this bylaw, unless the context mentions otherwise, the meaning of:

Manual watering: watering with a self closing spray gun, hand-held during the period of use;

Mechanical watering: watering with an instrument or device such as a sprinkler, a rotating sprinkler or an oscillating perforated hose which, once activated, works by itself including automatic system (underground sprinklers);

Automatic closing spray gun: an object or device with a locking mechanism to release hand-held and fixed at the end of a hose;

Housing: a place that people live in as a permanent or as a seasonal basis like a house, a dwelling unit, a second home or other building or parts of a building of similar nature.

## **SECTION 2: PERIOD OF MECHANICAL WATERING**

Nobody shall use water from the municipal water supply in order to water their lawn, gardens, flowers, trees, shrubs or other plants mechanically on a lot where there is a dwelling, except during the following periods:

- for dwellings with an even street number, watering is permitted on days that the date is an even number from 4 pm to 8 am and 7 pm to 11 pm;
- for dwellings with an odd street number, watering is permitted on days that the date is an odd number from 4 am to 8 am and 7 pm to 11 pm

## **SECTION 3: MANUAL WATERING**

Watering Lawns, gardens, flowers, trees, shrubs or other plants manually is permitted at any time.

## **SECTION 4: WASHING VEHICLES AND OTHERS**

Washing vehicles, building walls, gutters or windows are allowed only by using a hose with an automatic closing spray gun.

## **SECTION 5: NEW LAWNS**

A person who installs turf on a property as describe in section 1 or who sows in order to grow lawn on his property may contact the town inspector in order to obtain a permit allowing him to water at any time for a maximum period of 15 days. The permit authorizes watering only part of the lot that has been seeded or 'peaty'.

The municipal inspector is authorized to issue a watering permit under this section. This permit is free and must be displayed visibly from the road.

## **SECTION 6: PROHIBITION**

It is prohibited, at all times, to use water from the municipal water supply:

- a) to spray or clean driveways, sidewalks, courtyard or parking
- b) to melt snow or ice.

**SECTION 7: BYLAW APPLICATION**

The municipal inspector and the Sûreté du Québec agents are responsible to implement this bylaw and are authorized to initiate criminal proceedings against any person contravening any provision of this bylaw by issuing the appropriate statements of offense.

Officials for the application of this bylaw are authorized to visit and inspect any dwellings to ensure that this bylaw is complied with.

**SECTION 8: INFRACTIONS & VIOLATIONS**

Anybody who contravenes, allows one to violate or allows a violation to occur on the property which he is the owner or occupier in respect of any provision of this bylaw commits an offense and is liable to a \$ 75 fine;

In all cases, prosecution costs are not included.

The timeframe for paying the fines and costs imposed under this section and the consequences of failing to pay those fines and fees on time are established pursuant to the Quebec Criminal Code Procedure.

If the offence last more than a day, the offense is considered a different one each day and a fine can be imposed for each day that there is an offence pursuant to this section. .

**SECTION 9: ENTRY INTO FORCE**

This bylaw entered into force July 1<sup>st</sup> 2006.

\_\_\_\_\_  
Philippe Barette, mayor

\_\_\_\_\_  
Sylvie Bourque, clerk

NOTICE OF MOTION

April 11<sup>th</sup>, 2006

ADOPTION OF THE BYLAW

June 13<sup>th</sup>, 2006

PUBLICATION:

June 21<sup>st</sup>, 2006

ENTRY INTO FORCE:

July 1<sup>st</sup>, 2006

\_\_\_\_\_  
Philippe Barette, mayor

\_\_\_\_\_  
Sylvie Bourque, clerk

(This is a transcript; the full text of the regulation adopted prevails as well as the French version.)